# 1Cazas Les espérantophones s'activent en france!

Dernier okazas Place à Esperanto Aktiv'!

Le conseil d'administration d'Espéranto-France a décidé de cesser la parution d'Okazas, à la fois pour des raisons économiques et en tenant compte de l'évolution des modes d'accès à l'information. Vous retrouverez désormais les rubriques sur les activités des groupes d'espéranto en France et le calendrier des événements à venir dans le bulletin internet Esperanto Aktiv'.

Abonnez-vous gratuitement à la liste de diffusion esperanto aktiv sur yahoo ou en capturant le code ci-contre avec votre téléphone mobile.

éditée par Espéranto-Jeunes et Espéranto-France

n" 11 - février 2011

Découverle Des vidéos en espéranto sur Internet

Ire l'article

A l'approche des vacances de février, un certain nonce d'événements et de stages sont organisés pour vous pe de découvér ou pratiquer l'espérants.

Les 2 pages parues dans le Monde le 16 décembre dernier, financées par Etsuo Mijoshi, mécène japonais.



ni d'exceptions.

### L'Espéranto, ou la réussite d'un certain esprit humaniste

l'occasion des 150 ans de la naissance de Louis-Lazare Zamenhof, le fondateur de l'Espéranto, son petit fils cevient sur les origines et les fonde-ments de l'ambitieux projet de son grand-père, une langue internationale pour tous les peuples.

L'Espéranto dans le monde

Petite leçon d'Espéranto

Aujourd'hui, des centaines de milliers de mots arrivent à être formét, Auijourd'hui, des centaines de milliers de mots arrivent à être formét, Aniai, pour une finich, derax mots racines sont associés : winneurs «sipo «froncochipo) et commet (« kosmo»). Ce qui donne « kosmonojo», finiche ça Espéranto. Per cemple, Aimer en Espéranto se di « Ami ». Si no sipuole le mor « Mal, » signifie le contraire, on obtient le mot « Malami », ce qui signifie en français il l'Autre exemple, avere le verbe Forme, qui se dit » Fermi ». Pour Taction d'ou l'expression est » Malfermi ». Aims que por se di en espéranto » Parto », mò cample appende se de vierbe « Aims que por se di en espéranto » Parto », mò cample appende se dei « Letra» à conso que l'évole est « Letraje» », café (boisto) devient « kaléjo», etc. Grâce à une grammaire » pilifice, exempte d'exception, on peut cred esp heases immédatement compet sibles par son interlocuteur. La force de l'Espéranto est aui sufégrer les mots Fur (« falkso » Cours par internet » www.kurso net



# Agenda Événements en France

#### 1-3 avril

Stage de la fédération régionale Espéranto France-Est à Ban-sur-Meurthe Clefcy (88). esperanto.eludwig@orange.fr

#### 4-8 avril

Stage linguistique de Nilvange (57). bruno.henry.esperanto@gmail.com

Samedi de la fédération Île-de-France, sur le thème de (à fixer), à la Cerisaie. http://francilio.org/Samedis-de-la-Federation

#### 10 avril

AG de la Société Yvonne-Martinot, à Bouresse (Kvinpetalo). http://www.kvinpetalo.org

#### 11-15 avril

Stage pratique de jardinage écologique, avec Bernard Lagrange (tous niveaux). Préparation à la branche spécialisée Sciences et techniques du certificat de capacité, avec Claude Roux et Vinko Markov, à Bouresse (Kvinpetalo).

#### 14-24 avril

4<sup>e</sup> FRINGOJ, rencontre internationale de jeunes à Grésillon et à Paris. eliz.barbay@wanadoo.fr

#### 16 avril

Journée culturelle sur le thème de La soie, les soyeux et les Canuts à Lyon, à Lyon. uaicl.afcesperanto@orange.fr

Samedi espérantiste avec jeux, théâtre et... gymnastique, à Vannes. esperanto.vannes@hotmail.fr

#### 22-26 avril

Rencontre interassociative avec Espéranto-France, SAT-Amikaro, les cheminots, les enseignants, etc., un riche programme culturel et touristique, à Sète. http://esperantosete2011.fr

#### 30 avril-8 mai

Deux stages de langue avec Christophe Chazarein et Stefan MacGill, suivis d'examens (facultatifs) KER B1, B2 et C1, à Grésillon. http://gresillon.org

#### 13-15 mai

Congrès annuel de la fédération régionale Rhône-Alpes à Fontaine (Grenoble). esperantofontaine@yahoo.fr

Samedi de la fédération Île-de-France, sur le thème de (à fixer), à la Cerisaie. http://francilio.org/Samedis-de-la-Federation

#### \*Centres culturels

Baugé (49): Centre Espéranto de Grésillon kastelo.gresillon@free.fr www.gresillon.org ☎ 02 41 89 10 34

Bouresse (86): Kvinpetalo • informoj@ kvinpetalo.org • www.kvinpetalo.org • 05 49 03 43 14

Pique-nique annuel d'Herbignac-Espéranto (44). jys.mys@club-internet.fr

#### 2-5 juin

Stage sur comment dynamiser le mouvement espérantiste à l'échelle locale et AG d'Espéranto Poitou-Charentes, à Bouresse (Kvinpetalo).

#### 5 juin

Rencontre départementale à Moret-sur-Loing. raymonde.coquisart@yahoo.fr

#### 6-10 juin

Stage de langue, niveaux initiation et perfectionnement, à Lyon. http://ifef.free.fr/afcecours.htm

#### 11 juin

Samedi de la fédération Île-de-France, sur le thème de (à fixer), à la Cerisaie. http://francilio.org/Samedis-de-la-Federation

#### 5-9 juillet

Stage sur Espéranto et tourisme avec Catherine Kremer, à Bouresse (Kvinpe-

Gray (70): Musée Espéranto Rendez-vous pour visites **2** 06 21 51 38 69 / 03 84 64 87 30

Lyon (69): KoToPo, Association Mille et une langues, ouvert du mardi au samedi de 17h à 23h **2**04 72 07 75 49 • www.kotopo. net • kotopo@esperanto.org

# Près de chez vous, toutes les occasions sont bonnes

#### Les occasions pour informer

Voici quelques événements sortant de l'ordinaire auxquels la participation du plus grand nombre est souhaitable.

#### 21 février - Journée internationale de la langue maternelle.

Faisons vivre toutes les langues.

26 septembre - Journée européenne des langues.

Faites connaître la meilleure solution!

#### Début octobre - Ago-tago

À vous de trouver le moyen d'informer sur l'espéranto! Cette journée a lieu chaque année le premier samedi d'octobre.

#### 15 décembre - Journée Zamenhof et journée du livre.

Notez la proximité de la journée internationale des droits de l'homme, le 10 décembre. C'est l'occasion de parler de nos droits linguistiques!

#### Échos de nos régions

Aguitaine (24-33-40-47-64) Contact régional : Claude LABETAA • Tél.05 53 54 49 71 • labetaa.claude@wanadoo.fr

#### Pau (64) Deux conférences sur l'espéranto

Organisées en septembre et décembre par l'association paloise Langue Espéranto 64, qui est aussi à l'origine des actions suivantes : (Guy Camy)

#### Oloron-Sainte-Marie (64) Exposition et conférence – janvier Navarrenx (64) Stand et conférence au salon du livre - janvier

Salon qui a eu lieu à l'occasion de la grande foire agricole annuelle. Ces activités ont

éveillé un grand nombre de personnes à la langue internationale, et un cours d'initiation à été ouvert pour 10 personnes à Pau et pour 6 autres à Oloron. (Guy Camy)

Bretagne (22, 29, 35, 56)

http://esperanto.bretonio.free.fr Contact régional : Xavier GODIVIER • Tél. 02 99 22 99 07 • zav@esperanto-panorama.net

#### Dinan (22) Exposition et conférence sur l'espéranto au FJT

Le 11 janvier Philippe Stride a présenté l'espéranto à l'aide du DVD « Esperanto estas » à une vingtaine de jeunes du Foyer des Jeunes Travailleurs (FJT). Un cours va commencer le 1er mars pour une dizaine de jeunes. (Franjo Lévêque)

St-Brieuc (22) Conférence et exposition au FJT L'igloo

le monde de l'Espéranto N°577

# Les espérantophones s'activent en france!

# Calendrier international

#### **Europe**

#### 8-10 avril - Royaume Uni

92° Congrès britannique d'espéranto à Eastbourne.

www.skotlando.org/brita-kongresoesperanta-versio/la-brita-kongresode-esperanto-2011

#### 11-16 avril - Tchéquie

Séminaire linguistique à Skokovy. nechvilep@seznam.cz

#### 18-25 avril - Allemagne

2° PRINTEMPE, rencontre du printemps organisé par EsperantoLand à Dahlem-Baasem (Cologne). www.esperantoland.org/printempe/index.shtml#printempe

#### 20-26 avril - Italie

IJF, Festival international de la jeunesse, thème «les générations voyageuses», près de la mer à Pornassio. http://iej.esperanto.it/ijf/2011/index.eo.php

#### 22-29 avril - Allemagne

27° PSI, Semaine internationale du printemps pour toute la famille

à Waldfischbach-Burgalben. www. esperanto.de/psi/bonvenon-2011

#### 29 avril-9 mai - Ukraine

23° Aroma, festival d'espéranto, à Yalta. *volodomir@ukr.net* 

#### 30 avril-7 mai - Pologne

32° Congrès polonais d'espéranto à Nowy Sącz. http://tinyurl.com/5ucx7km

#### 6-8 mai - Roumanie

Congrès roumain d'espéranto à Sfantu Gheorghe. a\_bute@hot-mail.com

#### 7-14 mai - Tchéquie

63° Congrès des cheminots espérantistes à Liberec. www.ifef.wz.cz

#### 13-15 mai - Suède

Congrès suédois d'espéranto à Stockholm. www.esperanto.se

#### 13-15 mai - Espagne

7° Rencontre ibérique à Sant Andreu Salou (Catalogne). http://esperanto.cat/ir2011

#### 14-15 mai - Croatie

9° Congrès croate d'espéranto à

Bjelovar. www.ipernity.com/home/kroata.kongreso

#### 20-22 mai - Belgique

1° PEKO, rencontre espérantiste du printemps à Mozet (Namur). doumontvalere@yahoo.fr

#### 24-30 mai - Pologne

Stage sur l'organisation et l'animation d'une association de jeunes espérantistes, à Varsovie. www.esperanto.org/skolta

#### 10-13 juin - Allemagne Congrès d'espéranto commun néerlandais et allemand, à Münster. www.esperanto.delgeal

GEK2011.html

#### 11-16 juin - Bulgarie

Symposium sur l'utilisation de l'espéranto dans la vie professionnelle, à Karlovo. *leonov@rozabg.com* 

#### **Ailleurs**

#### 17-20 juin - États-Unis

Congrès d'espéranto des États-Unis, à Emeryville (Californie). www.esperanto-usa.org/retbutiko

#### 29 juin-5 juillet - Arménie

1e Semaine internationale d'espé-

ranto à Erevan et Tsakhkadzor. www.area.am/?Lng=1&ID=12

#### 2-10 juillet - États-Unis

42e NASK, cours d'été en Amérique du Nord, à San Diego (Californie). http://esperanto.org/nask

#### 9-14 juillet - Brésil

8e TÁKE, Congrès panaméricain d'espéranto, 46e Congrès brésilien et 31e Congrès des jeunes espérantistes du Brésil à Sao Paulo. www.kongreso2011.org

#### Rencontres mondiales

#### 14-21 juillet - Ukraine

67° IJK, congrès international de la jeunesse, près de Kiev. http://tejo.org

#### 23-30 juillet - Danemark

96° Congrès mondial d'espéranto à Copenhague. www.uea.org/kongresoj/index.html

### 30 juillet-6 août - Bosnie Herzégovine

84° Congrès de SAT à Sarajevo. www.satesperanto.org/2-a-kongresabulteno.html

Le 9 février, le film « Esperanto estas » a été montré devant un public international d'une quinzaine de jeunes, pour accompagner la conférence. (F. Lévêque)

# Lannion (22) Participation au 3<sup>ème</sup> Festival des Langues

Le 20 février, l'espéranto était une des 25 langues auxquelles on pouvait s'initier (cours de 40 mn) à l'école d'ingénieur ENSSAT de Lannion. Une quinzaine de personnes ont suivi un cours d'espéranto. (F. Lévêque)

## Vannes (56) « Litera Turo » - 23 janvier

Créé par Mathieu Thépaut, le concours littéraire Litera Turo a fêté ses lauréats le 23 janvier. Le Télégramme a photographié la scène. http://vannes.letelegramme.com/local/morbihan/vannes-auray/vannes/rencontre-la-litterature-se-conjugue-en-esperanto-25-01-2011-1186088.php

Centre-Ouest (18, 28, 36, 37, 41, 44, 45, 49, 53, 72, 85)

Contact régional : Laurent VIGNAUD • Tél.0241201940 & 0952293325 • laurent. vignaud@free.fr

### Déols (36) conférence publique et Exposition de dessins : Espace Art et

« Deux ans et demi de voyage à vélo couché », voilà de quoi ont parlé Alice et Cédric le 15 février.

L'Exposition de Dessins d'enfants des clubs d'espéranto, une cinquantaine de dessins venant de 16 pays, a pu être vue du 11 février au 2 mars.

# Le Mans (72) Insertion dans Le petit futé

L'édition 2011 du guide touristique Le Petit futé consacré au MANS contient un article à propos du Groupe Espéranto du Maine. http://blogodelagem.blogspot.com/ (J. Baratié)

# Tours (37) Deux Conférences de Michel Dechy au Festival des Langues.

Fin novembre à l'invitation de J.Louis Le Brizault. Michel Dechy a donné deux conférences, en espéranto et en français, au Festival de Tours. Suite à l'article de La Nouvelle République relatant cette conférence en espéranto, Michel Dechy a été invité à participer à l'émission Les Grosses Têtes de Philippe Bouvard sur RTL le vendredi suivant. Il a pu parler de l'espéranto pendant 6 minutes. (Selon Norda gazeto).

lle de France (75, 77, 78, 91, 92, 93, 94, 95) www.francilio.org Contact régional : William DUMOULIN • Tél.

06 48 13 97 77 • w.dumoulin@me.com

### Paris (75) Concert de Gijom - 25 février

Dans le cadre du Café Espéranto mensuel, Café brasserie « Au Soleil de la Butte », une quarantaine de personnes ont pu apprécier la musique de Bertrand, puis de Guillaume Armide (alias Gijom), qui a chanté en français et en espéranto son spleen...

http://cafe-esperanto.blogspot.com/

# Paris (75) Premier «samedi de la fédération» (nouvelle formule) - 12 février

Participation internationale, avec Joseph, du Congo. Pendant que certains faisaient tomber des têtes avec un jeu de cartes nommé «Guillotine», d'autres s'initiaient au tricot avec application. Après un repas de crêpes, un autre jeu a été testé, «Bla-Bla». William a mis l'ambiance à sa manière très démonstrative. (Raymonde et Elisabeth)

Midi-Pyrénées (09, 12, 31, 32, 46, 65, 81, 82) http://sudo.pireneoj.free.fr Contact régional : Jeanne-Marie CASH • Tél. 05 61 25 55 77 • sudo.pireneoj@free.fr

#### Prades (66) Conférence

dans le cadre des conférences initiées par l'association Arts et culture, Christian Pinard, animateur du Groupe espérantiste de Prades, a présenté, avec brio, cette langue (L'Indépendant, 13.02.2011)

N°577 le monde de l'Espéranto



LECHO

Marseillaise Haute Provence

### L'IMPARTIAL

GIRONDE

**Le Crestois** VAL de DROME HEBDIO



# Revue de presse

photo.

## Ľ ÉCLAIR 📑

### le **Parisien**

Le Petit Bleu



erama

Croix du Nord

E BERRY

Le Monde

'ESSOR SARLADAIS

ourrier.

Parmi les articles parus chaque semaine grâce aux démarches des espérantophones de toutes les régions, voici quelques exemples récents parmi ceux que nous avons reçus.

- Le Télégramme (25/01/11) « Vannes Rencontre, la littérature se conjugue en espéranto », article avec
- Sud Ouest (28/01/11) « Ils tirent leur « langue équitable » vers le haut. Ils aimeraient que l'hégémonie de l'anglais cesse au niveau mondial. », article avec photo.
- *Ariège News (31/01/11)* « Pourquoi apprennent-ils l'Espéranto? » reportage TV, visible sur internet.
- Ouest France (01/02/11) « Langage universel, l'espéranto a toujours la cote » entretien avec Henri Masson, article avec photo.
- Le Républicain Lorrain (12/01/11) « L'espéranto, l'espoir d'une langue partagée par tous » entretien avec Daniel Cano, article avec photo.

- *Info Chalon (8/02/11)* « L'espéranto, poule aux œufs d'or de Jocelyne Monneret », article avec photo.
- *L'Indépendant (13/02/11)* « PRADES L'espéranto en conférence », article avec photo.
- La Nouvelle République (14/02/11) « L'espéranto inspire de jeunes dessinateurs », article avec photo.
- *Midi Libre* (23/02/11) « Espéranto-Info expose à la bibliothèque la langue universelle, symbole d'union et paix », article avec photo.
- Le Bien Public (27/02/11) « Quetigny. Une cinquantaine de personnes ont participé au stage d'espéranto. Une langue universelle », article avec photo.
- La Dépêche (4/03/11) « L'espéranto... ça se chante, ça se chante » au sujet du stage de chant à Camon en Ariège, article avec photo.
- DNA (5/03/11) « Rencontre internationale d'espéranto » au sujet du stage d'Espéranto-France Est.
- *Midi Libre* (13/03/11) « Et maintenant Brassens en espéranto! » au sujet d'IREM.



la Croix

IC delaineum





ZURBAN



L'Observateur

A NOUS P ${\mathcal A}$ RIS!

 Nord-Pas-de-Calais et Picardie (02, 08, 51, 59, 60, 62, 80) www.esperanto-nord.org Contact régional: Xavier DEWI-DEHEM • Tél. 06 67 71 24 09 • dewidehem@lve-esperanto.com

> Dunkerque (59) Fête Zamenhof - 15 décembre Cette fête traditionnelle a réuni 12 personnes au restaurant Le Brasseur.

> Arras (62) Assemblée Générale - 13 décembre 17 présents à l'A.G., qui ont élu leur président: Jacky Ramon.

> Villeneuve-d'Ascq (59) Fête
> Zamenhof – 15 décembre
> Cette fête organisée par LVE a

réuni plus de 40 personnes, y compris de Gand et Bruxelles, pour un repas et programme récréatif : chansons, guitare, sketch et poèmes de Raymond Schwartz. (Longue-Epée, Norda gazeto)

Poitou-Charente (16, 17, 79, 86) Contact régional : M.-France CONDE-REY • Tél. 05 45 61 69 25 • mariefrance.conderey@ neuf.fr

#### Montendre (17) fête Zamenhof - 19 décembre

Montendre-Esperanto-grupo a fêté Zamenhof et le 15ème anniversaire du groupe, avec une trentaine d'amis venus de Charente et de Gironde. Présentation de livres, guitariste- chanteur, et repas. (LEGI)

#### Saintes (17) Présentation de l'espéranto à la librairie « Le Croît vif »

Le 1er décembre devant une vingtaine de personnes dans le cadre du Quart d'heure Charentais, présentation par le MEG (Montendre-Esperanto-Grupo), avec déclamation de fables de La Fontaine en charentais et espéranto. (Bulletin LEGI)

Rhône-Alpes (01, 07, 26, 38, 42, 69, 73, 74) http://rodunalpa.federacio.free.fr/
Contact régional: Philippe
Pellicier • Tél. 06 35 25 67 86 • philippe.pellicier@laposte.net
Saint-Egrève (38) Présentation d'un voyage à Cuba
Le 22 janvier, devant une vingtaine de personnes à la maison

Prédieu, Martine Freydier et Elisabeth Garden ont présenté une vidéo sur le congrès international de Cuba. (Rolande Cleizergues)

#### Saint-Egrève (38) Stage d'une journée -Samedi 4 décembre

12 personnes se sont retrouvées autour de Philippe Pellicier, pour un stage qui avait pour thème: «libération de la parole». Ce fut une journée riche, conviviale.... un vrai bonheur. (R. Cleizergues)

Okazas est
une publication d' espéranto
4 bis rue de la Cerisaie
75004 PARIS
okazas@esperanto.org
adressée à tous ses adhérents.

le monde de l'Espéranto N°577